

Светлана Черноморченко

Тюменский государственный университет
Финансово-экономический институт
ул. Семакова, 10, 625000, Тюмень
Российская Федерация
Тел.: +7 3452 450 489
E-mail: chernomorchenko@rambler.ru
Научные интересы: педагогика высшей школы

Елена Любимова

Тюменский государственный университет
Финансово-экономический институт
ул. Семакова, 10, 625000, Тюмень
Российская Федерация
Тел.: +7 3452 450 489
E-mail: eal@list.ru
Научные интересы: общая социология

ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ: ПРОБЛЕМЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИННОВАЦИОННЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ

Статья посвящена изучению возможностей и перспектив применения инновационных методов обучения в формировании межкультурной компетентности студентов высших учебных заведений, обучающихся по управленческим профилям. Достижению данной цели способствуют следующие задачи, во-первых, характеристика значения межкультурной компетентности в общей структуре компетентности выпускника университета; во-вторых, выявление особенностей межкультурной компетенции; в-третьих, выявление проблем формирования межкультурной компетенции у студентов в условиях поликультурного региона; в-четвертых, углубленный анализ метафорической деловой игры как активного метода обучения студенческой аудитории и эффективного способа формирования успешной межкультурной компетентности. Использование метафорической деловой игры способствует поиску разнообразных алгоритмов решения управленческих проблем, развитию творческих способностей участников. Метафорическая игра позволяет выявить индивидуальные личностные и профессиональные качества студентов при решении самых сложных задач. Практика проведения метафорических игр показывает, что участие в них позволяет студентам совершенствовать когнитивную и эмоциональную сферы, формируя нравственность и профессионализм будущего специалиста. Анализ полученных результатов выявил увеличение количества обучаемых с высоким индексом удовлетворенности профессией.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: межкультурная компетентность, компетенция, методы обучения, метафорическая игра

Актуальность исследования

Стремительное возрастание социальных контактов между представителями различных культур и осознание необходимости минимизации возникающих при этом конфликтов обуслови-

ло научный и практический интерес к межкультурной коммуникации. Одним из направлений современного высшего образования является воспитание межкультурной компетентности, понимания специфики родной культуры

и чужих культур, формирование поведенческих навыков в ситуациях межкультурного общения.

Межкультурная компетентность представляет собой сложную, иерархическую структуру конкретных компетентностей, обеспечивающую эффективное удовлетворение потребностей личности. Она является результатом суммы умений, например, ориентация в социальных ситуациях, определение личностных характеристик и эмоционального состояния других людей, выбор адекватных способов общения. Компетентность рассматривается нами как обладание компетенцией, знаниями, позволяющими ориентироваться в быстро изменяющихся социальных условиях. Межкультурная коммуникативная компетенция создает основу для профессиональной мобильности, повышает возможности профессиональной самореализации на основе межкультурной чувствительности и толерантности, что особенно актуально для сферы высшего профессионального образования.

Цель представленного исследования

Целью исследования является анализ возможностей применения одного из инновационных методов формирования межкультурной компетентности – метафорической игры – для развития творчески мыслящих специалистов с высоким индексом удовлетворенностью профессией.

Выявление сущности понятия «межкультурной компетенция»

Исследователь Б. В. Дашидоржиева (со ссылкой на мнение С. И. Гармаевой)

считает, что межкультурная компетенция включает:

- способность преодолевать психический стресс (разрешать конфликты, финансовые проблемы, учитывать различие политических систем и этнической ментальности);
- способность к эффективной коммуникации (умение общаться с «чужими», преодолевать недопонимания между «своими» и «чужими», умение пользоваться различными коммуникативными стилями);
- способность строить межличностные отношения (понимать чувства других людей, понимать и ориентироваться в чужих социальных обычаях, правилах поведения) при деловом общении в условиях межкультурной коммуникации (Дашидоржиева online).

Приведенные выше положения указывают на то, что формирование межкультурной компетенции следует рассматривать в связи с развитием личности студентов, с их способностью и готовностью принимать участие в диалоге культур на основе принципов кооперации, взаимного уважения, терпимости к культурным различиям и преодолению культурных барьеров. Специфика межкультурного общения состоит в том, что участники имеют дело с различными кодировками, нормами общения и бытовой культурой. Как отмечал основатель исследований межкультурной коммуникации Э. Т. Холл: «если культуре обучаются, значит, ее можно и преподавать» (Hall

1973, р. 105). Следовательно, задача преподавателя состоит в том, чтобы помочь студентам переосмыслить собственный культурный опыт и уменьшить процесс конфронтации собственного «культурного Я» с особенностями других культур.

Проблемы формирования межкультурной компетенции студентов, обучаемых в условиях поликультурного региона

Одной из самых актуальных проблем обучения студентов филиалов Тюменского государственного университета в Ямало-Ненецком и Ханты-Мансийском автономных округах (особенно студентов, обучающихся по специальности «Государственное и муниципальное управление» и направлению «Менеджмент») остается проблема межкультурной коммуникации. Не секрет, что указанные образовательные программы были и остаются наиболее привлекательными для абитуриентов-иностранцев. Так, например, сегодня в филиалах университета в Ямало-Ненецком автономном округе по очной форме обучается 682 человека, из них иностранцев – 46. Остальные студенты (636 человек) – представители разных национальностей и народностей Российской Федерации. В сложившейся ситуации преподавателям необходимо формировать соответствующую межкультурную коммуникативную компетенцию.

Воспитание межкультурной компетентности базируется на преимущественном использовании не столько интеллектуальных методов обучения, сколько аффективных, поведенческих педагогических приемах и методиках.

При этом основная задача состоит в осознании родной и чужой культуры как приобретенных систем координат. Наибольший эффект в обучающем процессе дают такие методы, как групповая работа, биографический метод, конструирование реальной ситуации, упражнения на культурную сенсбилизацию, анализ межкультурных ситуаций, ролевые и деловые игры, дискуссии, анализ управленческих ситуаций.

Специфика контингента обучаемых в филиалах Ямало-Ненецкого автономного округа (ЯНАО) предъявляет особые требования к качеству учебного материала и организации коммуникационного процесса. Постановка и решение учебных задач успешны в том случае, если данные задачи имеют проблемный характер и стимулируют творческую и познавательную активность. Решение смоделированных учебных профессиональных задач, затруднительных ситуаций, возникающих в процессе осуществления в практической деятельности управленческих функций, развивает у студентов творческое мышление, служит действенным средством его формирования и развития.

Анализ метафорической деловой игры как метода формирования успешной межкультурной компетентности

Одним из эффективных методов формирования и развития профессиональных и социальных компетенций, позволяющим вовлечь в работу абсолютно всю студенческую аудиторию, выступает *метафорическая деловая игра* (Черноморченко 2010, с. 167).

Особенность данного вида деловой

игры состоит в том, что для ее проведения используются разнообразные метафоры: сказки, притчи, легенды, которые передают по аналогии проблематику реальной ситуации и современные проблемы, с которыми чаще всего сталкиваются специалисты в области управления. По справедливому замечанию исследователя и бизнес-тренера М. Паркин, метафоры могут предложить новый взгляд на проблему и выявить неожиданные способы ее разрешения (Паркин 2005, с. 28). Д. Лакофф и М. Джонсон также справедливо полагают, что если «картина стоит сотни слов, то метафора стоит тысячи картин, так как она динамична, и каждый ее трактует по-своему» (Lakoff, Johnson 2001, р. 38). Таким образом, использование метафорического материала на занятиях у студентов филиалов через включение в коммуникационный процесс способствует умению обнаружить разные способы решения той или иной управленческой проблемы, позволяет активизировать творческие способности участников деловой игры. Не менее важно для обучения и то, что метафорические игры способствуют также взаимопониманию между участниками, учат ценить разные точки (Черноморченко 2010, с. 167).

Преподавателю в ходе проведения метафорической игры отводится особая роль. Во время метафорической деловой игры преподаватель не сообщает участникам готовых знаний, он лишь помогает искать способы разрешения той или иной проблемы, стимулируя их творческую активность. При этом он должен правильно проводить анализ ситуации и уметь делать вывод, не потеряв при этом ни одной точки зрения.

Здесь преподаватель должен выступать в качестве менеджера и режиссера обучения, а не транслятора учебной информации, тогда как обучающийся должен выступать в качестве субъекта деятельности (Завьялова 2004, с. 17). В процессе проведения метафорических игр важна и психологическая подготовка преподавателя и его компетентность в педагогических основах использования инновационных технологий.

Далеко не всякий преподаватель, даже с большим практическим опытом, способен перестроиться и быть не просто транслятором информации, а делать акцент на активность обучающихся. Кроме того, при проведении подобной интерактивной формы работы с обучаемыми преподаватель должен уметь выявлять индивидуальные личностные и профессиональные качества студентов для оказания им помощи и поддержки в разрешении сложных проблем, возникающих в метафорической игре.

Важно, что подобный способ общения преподавателя со студенческой группой способствует формированию самостоятельной и ответственной личности, которая сможет правильно оценить трудности, возникающие при решении той или иной задачи, и преодолеть их. Данная форма работы позволяет научить студентов аргументировать свое мнение, вносить идею, владеть культурой дискуссии и спора, что, без сомнения, связано с организацией коммуникационного процесса (Черноморченко 2010, с. 166).

Конечно же, важен и исходный материал, используемый для проведения метафорической игры. Сюжет сказки должен быть хорошо известен всем

участникам метафорической деловой игры, чтобы можно было, не увлекаясь сказочным сюжетом, искать новые решения вначале сказочной ситуации, а затем и близкой к ней по смыслу реальной управленческой проблемы.

В нашей практике работы в филиалах Тюменского государственного университета, расположенных в поликультурном Ямальском регионе, использовались известные сказки народов мира, которые раскрывают общечеловеческие ценности и потому толерантны. Как показывает наша практика проведения подобных метафорических игр в нескольких филиалах Тюменского университета, расположенных в Ямало-Ненецком автономном округе, студенты, вовлеченные в подобные занятия, отличаются и навыками самосовершенствования своей когнитивной и эмоциональной сферы, что важно не только для будущего специалиста, но и для нравственной личности. В связи с этим обращение к метафорической игре, для которой, в первую очередь, характерно стимулирование активного отклика на проблемные ситуации, с которыми сталкивается специалист и человек в процессе профессиональной деятельности, представляется вполне оправданным.

Описываемый тип обучения имеет ряд существенных дидактических преимуществ, способствующих установлению эффективного межкультурного коммуникационного процесса, в числе которых:

- инициативная позиция студентов в учебном процессе;
- усвоение учебного материала через познание мира и активный с ним диалог;

- самостоятельный творческий поиск ответов, основывающийся на имеющемся опыте с одновременным его обогащением и последующим поиском истины;
- выработка рефлексии, саморефлексии и умений осуществлять психофизиологическую коррекцию собственной деятельности.

Благодаря этому данная форма работы формирует, по нашему мнению, адекватное отношение студентов к современной культуре в широком смысле, способам накопления социального опыта и восприятия социальной среды, что в дальнейшем, несомненно, скажется на уровне их социальной зрелости в целом.

Как показывает наш опыт работы, метафорические игры, основанные, прежде всего, на коммуникационном процессе, значительно повышают творческую активность участников, способствуют появлению стремления к освоению новых знаний, помогают решать достаточно сложные проблемные вопросы современного управления, а также помогают моделировать процесс принятия управленческих решений по организации эффективной деятельности и разрабатывать предложения по совершенствованию механизма предоставления услуг населению.

Как показывает наша практика преподавания управленческих дисциплин, использование данного метода (метафорических игр) позволяет повысить и уровень удовлетворенности профессией (для определения уровня удовлетворенности использовалась методика, разработанная Н. В. Кузьминой в Ленинградском университете им. А. Жданова). Очевидно, что чем больше

привлекательных сторон видит студент в будущей деятельности, тем более глубоким и положительным является отношение к ней. Несомненно, что внутренняя заинтересованность в проблеме обычно ведет к неординарным решениям, в конечном счете, к креативности.

Организация опытно-экспериментальной работы и ее результаты

Опытно-экспериментальная работа проводилась нами со студентами первого курса направления «Менеджмент» Тюменского государственного университета (2012–2013 г.г.). В эксперименте участвовало 88 студентов филиалов Тюменского государственного университета в Ямало-Ненецком национальном округе (г. Салехард): из них 44 входило в контрольную группу, 44 – в экспериментальную группу. Студенты контрольной и экспериментальной группы имели одинаковую успеваемость и были близкими по национальному составу. В контрольной группе использовалась традиционная методика преподавания управленческих дисциплин, в экспериментальной – систематическое и целенаправленное преподавание с активным использованием метафорических игр на практических занятиях. После года экспериментальной работы было выявлено, что 33% студентов экспериментальной группы перешли на более высокий уровень удовлетворенности профессией (индекс удовлетворенности изменился с 0,34 на 0,54 по методике профессора Н. В. Кузьминой). При традиционном обучении лишь у 27% студентов контрольной группы отмечается изменение уровня удовлетворенности профессией (с 0,34 на 0,4). Также выявлено, что

студенты экспериментальной группы показывают и более высокий уровень качественной успеваемости – 52% по сравнению с контрольной группой – 37,5%.

Кроме того выявлено, что в результате использования метафорических игр студенты экспериментальной группы (90% по сравнению с 50% – в контрольной группе) стали активно интересоваться традициями и обычаями других народов, живущих в Ямальском регионе; отмечено, что 50% студентов экспериментальной группы (по сравнению с 20% в контрольной группе) стали активно читать произведения не только на своем родном языке, но и на государственном (русском) языке. При опросе 30 студентов экспериментальной группы заявили о желании изучать иностранный язык (по сравнению с 8 студентами в контрольной группе).

Выводы

Таким образом, можно заключить, что метафорические игры важны в преподавании управленческих дисциплин, поскольку их целенаправленное использование формирует креативно мыслящих специалистов с высоким индексом удовлетворенностью профессией, что необходимо как для повышения качества образовательного процесса, так и для развития общества в целом.

Кроме того, важно, на наш взгляд, что подобный способ обучения студентов в филиалах способствует формированию самостоятельной и ответственной личности, которая сможет правильно оценить трудности, возникающие при решении той или иной управленческой задачи, и преодолевать их.

Формирование межкультурной компетентности студентов высшего учеб-

ного заведения, в конечном счете, выступает одним из условий стабильности поликультурного, многонационального региона, каким является Тюменская область. Она детерминирует продуктив-

ность деятельности, эффективность социальной и профессиональной жизни, гармонизирует внутренний мир и отношения с разнообразными социальными общностями.

Литература

ДАШИДОРЖИЕВА, Б. В., on-line. *Теоретико-методологические основы исследования формирования межкультурной компетенции студентов*. Режим доступа: http://site.tfrane.ru/index.php?option=com_k2&view=item&id=202:teoretikometodologicheskie-the-basis-of-e-search-in-building- intercultural-competence-of-students&tmpl=component&print=1 (см. 25.09.2013).

ЗАВЬЯЛОВА, Ж., 2004. *Метафорическая деловая игра: практическое пособие для бизнес-тренера*. Санкт-Петербург: Речь.

ПАРКИН, М., 2005. *Сказки для тренеров*.

Как использовать сказки, истории и метафоры в обучении сотрудников. Москва: Добрая книга.

ЧЕРНОМОРЧЕНКО, С. И., 2010. Использование кейс-метода в преподавании управленческих дисциплин. *Инновационные технологии в образовании: сб. статей III Междунар. науч.-практ. конф.* Пенза: Приволжский Дом знаний, 166–172.

HALL, E. T., 1973. *The Silent Language*. NY: Garden City.

LAKOFF J., JOHNSON M., 2001. *Metaphors we Live by*. University of Chicago Press.

Svetlana Chernomorchenko

Tyumen State University, Russia

Research interests: general sociology

Jelena Liubimova

Tyumen State University, Russia

Research interests: general sociology

Summary

The article examines the opportunities and prospects for the use of innovative teaching methods in the formation of intercultural competence of university students enrolled in managerial profiles. The following objectives contribute to the achievement of this goal. They are: firstly, the characteristics of intercultural competence value in the overall competence of a university graduate; secondly, revealing the features of intercultural competence; thirdly, identification of problems related with the formation of intercultural competence of students in the conditions of a multicultural

region; and, fourthly, in-depth analysis of a metaphorical business game as an active learning method in student audience and efficient method of forming a successful intercultural competence.

The use of a metaphorical business game facilitates the search of various algorithms for solving management problems and the development a participant's creative abilities. The metaphorical game brings out individual, personal, and professional qualities of students in solving the most complex tasks. The practice of metaphorical games shows that they enable students to improve cognitive and emotional spheres and facilitate to forming morality and professionalism of a future specialist. The analysis of the obtained results has revealed an increase in the number of students with a high index of professional satisfaction.

KEY WORDS: innovative methods, intercultural competence, multicultural region, metaphorical game, index of professional satisfaction